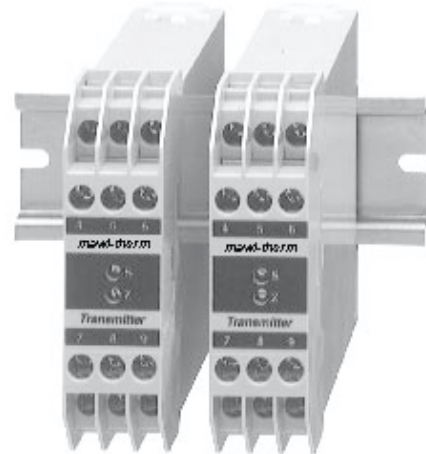


## ■ Die wesentlichen Gerätemerkmale

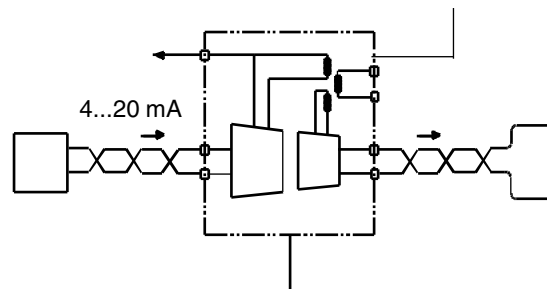
- Stromeingänge 0/4...20 mA
- Spannungseingänge 0...5, 0...10,  $\pm 10$  VDC
- Eingang für Potentiometer
- Ausgänge 0/4...20 mA, 0...5/10 VDC,  $\pm 10$  VDC
- Passiver 2-Leiter-Ausgang 4...20mA
- Spannungsversorgung für 2-Leiter-Transmitter
- Galvanische Trennung von Ein- und Ausgang
- Auswählbare Signalverzögerungszeiten
- Typische Genauigkeit < 0,05 % vom Messbereichsumfang
- Spannungsversorgung 24 VDC  $\pm 10$  %



Der Signalumformer der Bauart 641 wurde speziell zur Umformung von Einheitssignalen entwickelt, wie dies in vielen Anwendungsbereichen häufig gefordert wird. So ist z.B. die Umformung von einem Strom von 4...20 mA in eine Spannung von 0...10 V, oder auch umgekehrt, mit hoher Genauigkeit möglich. Der Umformer 641 ermöglicht auch den Betrieb eines 2-Leiter-Transmitters ohne eine zusätzliche Spannungsversorgung. Eine galvanische Trennung der Ein- und Ausgangssignale von der Spannungsversorgung gewährleistet eine gute Störfestigkeit gegen Rauschen. Die Konfiguration des Ein- bzw. des Ausgangs erfolgt über DIP-Schalter und Steckbrücken.

### Anschluss von Strom- und Spannungssignalen

**Eingang:**  
0...20 mA  
4...20 mA  
0...5 V  
0...10 V  
 $\pm 10$  V  
20...4 mA  
10...0 V  
Potentiometer  
mV-Eingänge

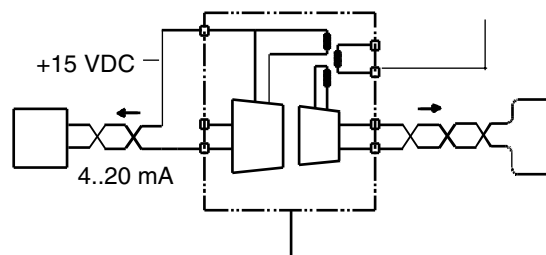


Spannungsversorgung 24 VDC  $\pm 10$  %, isoliert von Ein- und Ausgang

**Ausgang:**  
0...20 mA  
4...20 mA  
0...5 V  
0...10 V  
 $\pm 10$  V  
20...4 mA (revers)  
2-Leiter 4-20 mA passiv

### Anschluss eines 2-Leiter-Transmitters (4...20mA)

2-Leiter-Transmitter  
ohne externe  
Spannungsversorgung



Spannungsversorgung 24 VDC  $\pm 10$  %, isoliert von Ein- und Ausgang

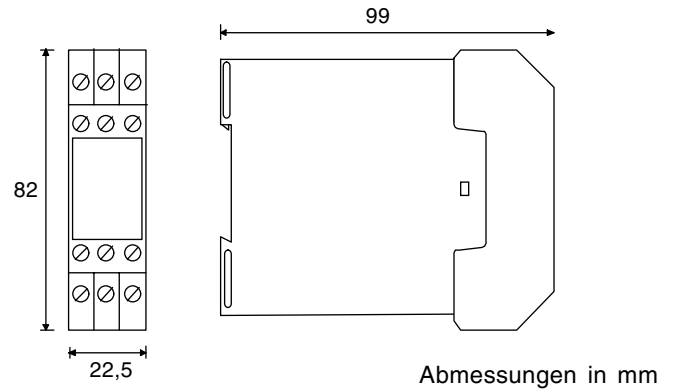
Ausgang 0/4...20 mA,  
0...10 V oder 2-Leiter 4...20 mA

DIP-Schalter zur Bereichsauswahl

## ■ Die technischen Daten

Prozesseingang	
Bereiche	0...20mA, 4...20mA, 0...10V, 0...5V, -20...-4mA, -5...+5V, -10...+10V, Potentiometer
Genauigkeit	< 0,05% vom Messbereichsumfang
Linearität	< 0,05% vom Messbereichsumfang
Eingangswiderstände	50Ω für Strom- und >100MΩ für Spannungseingänge
Potentiometer	500Ω...100kΩ
Ausgangsbelastung	max. 500Ω
Isolation Ein-/Ausgang	> 1000V
Spannungsversorgung	24VDC ± 10%
Stromaufnahme	40mA (Spannungsausgang) 60mA (Stromausgang) 80mA (2-Leiter-Transmitter)
Bereichswahl	DIP-Schalter und Steckbrücken
Signalverzögerungszeiten	wählbar zwischen 0,1, 1, 10, 100 und 1000 ms
Frequenzbereich	0...100Hz (±10V Eingang)
Montage	Schnappschiene (DIN 46277)
Klemmanschlüsse	2,5mm <sup>2</sup>

## ■ Abmessungen

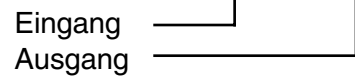


## ■ Bestellnummern

Best.-Nr.	Bauart	Bezeichnung
12200	641	Signalumformer
12197	Option 641	Feldgehäuse MI100
12206	Zubehör 641	Netzgerät, 24 VDC, 100 mA
12207	Zubehör 641	Netzgerät, 24 VDC, 250 mA

Bestellkodierung für die Grundkonfiguration des Umformers:

Beispiel: **6 4 1 - 4/20mA - 0/10V**



## ■ Standardbereiche

Eingang	Ausgang	Eingang	Ausgang	Eingang	Ausgang
0...20mA	0...20mA	0...10V	0...20mA	-20...-4mA	4...20mA
0...20mA	4...20mA	0...10V	4...20mA	-5...+5V	-10...+10V
0...20mA	0...10V	0...10V	0...10V	-5...+5V	-5...+5V
0...20mA	0...5V	0...10V	0...5V	-10...+10V	-10...+10V
4...20mA	0...20mA	0...5V	0...20mA	-10...+10V	-5...+5V
4...20mA	4...20mA	0...5V	4...20mA	Potentiometer	0...20mA
4...20mA	0...10V	0...5V	0...10V	Potentiometer	4...20mA
4...20mA	0...5V	0...5V	0...5V	Potentiometer	0...10V
4...20mA	-10...+10V			Potentiometer	0...5V
4...20mA	-5...+5V				

Die Feinabstimmung der Bereiche wird über frontseitig zugängliche Potentiometer vorgenommen. In der Tabelle nicht aufgeführte Bereiche können u. Umständen auf Anfrage geliefert werden. Die Potentiometer-Eingänge werden entsprechend der vorgegebenen Potentiometerwerte geliefert.